

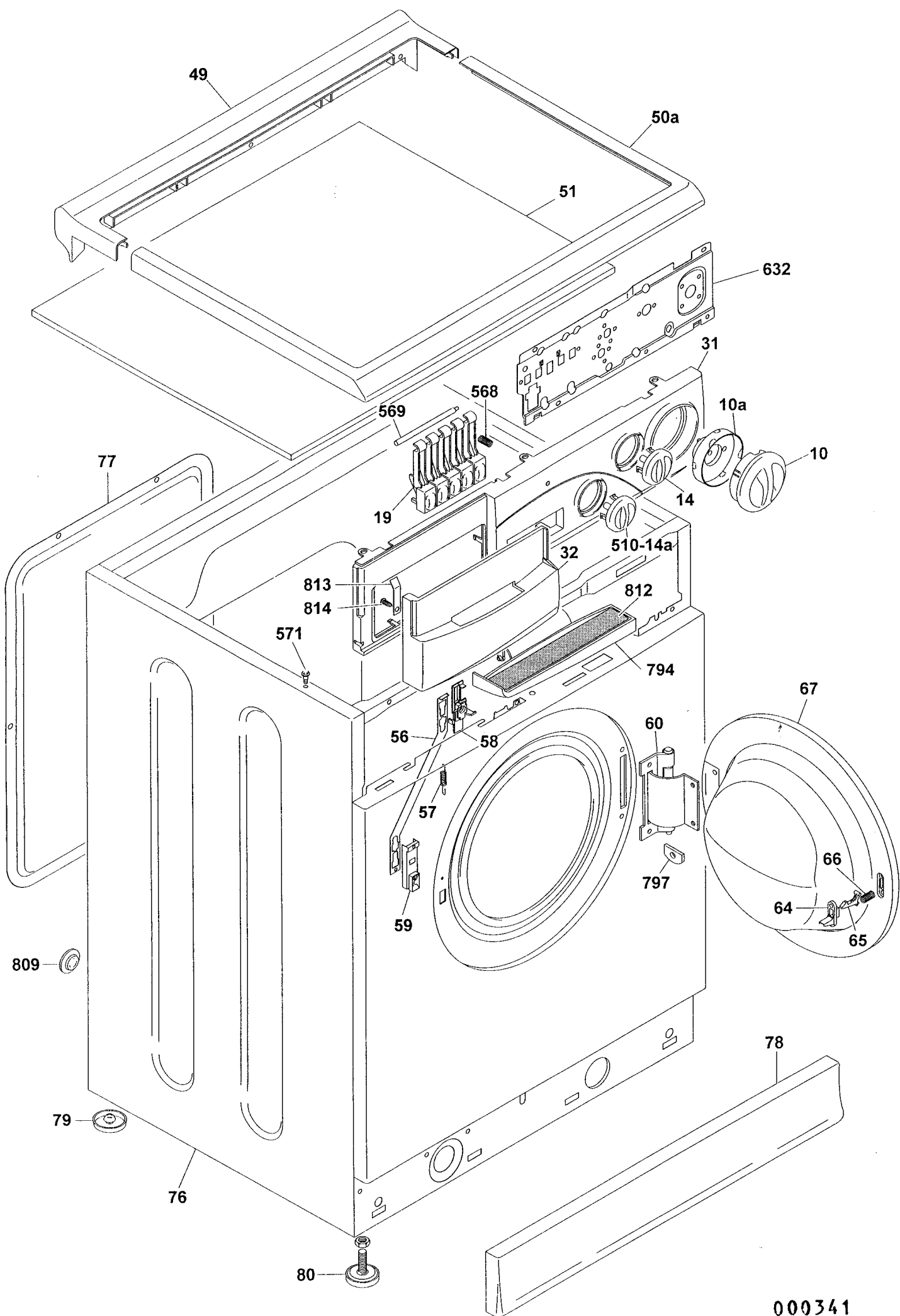


**CANDY**

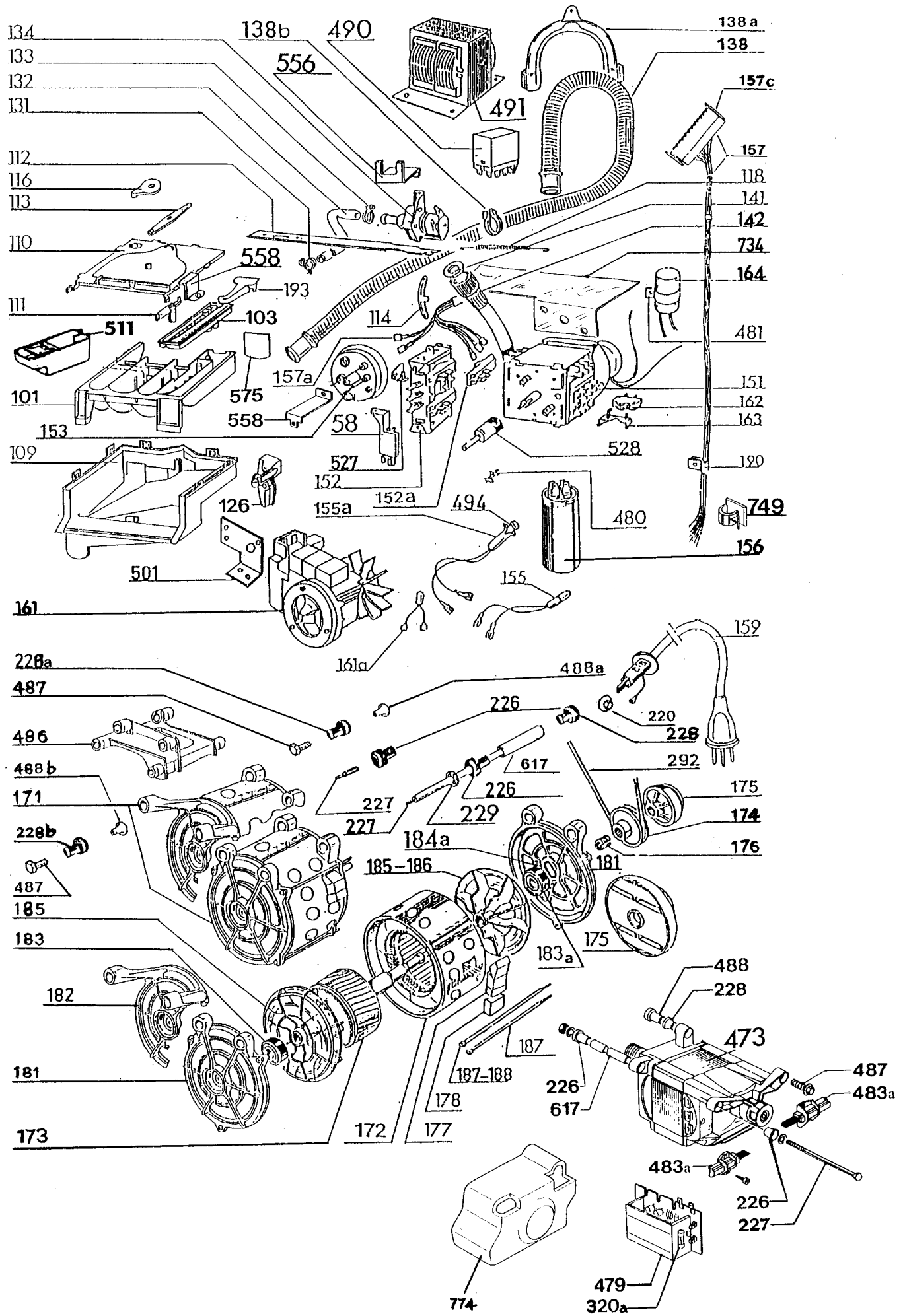
M.A LAVER/LAVE-SECHOIR

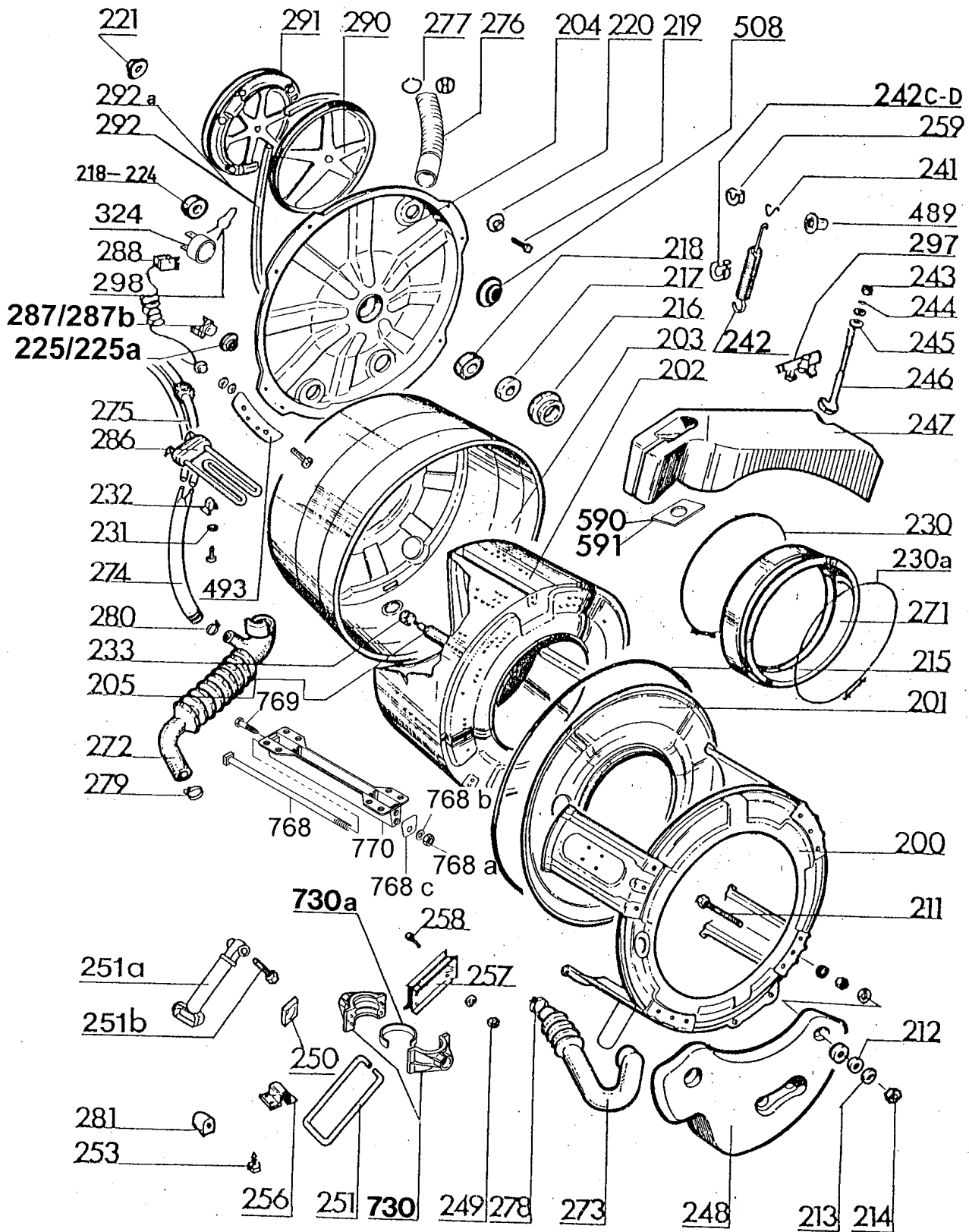
31067648 ALISE081

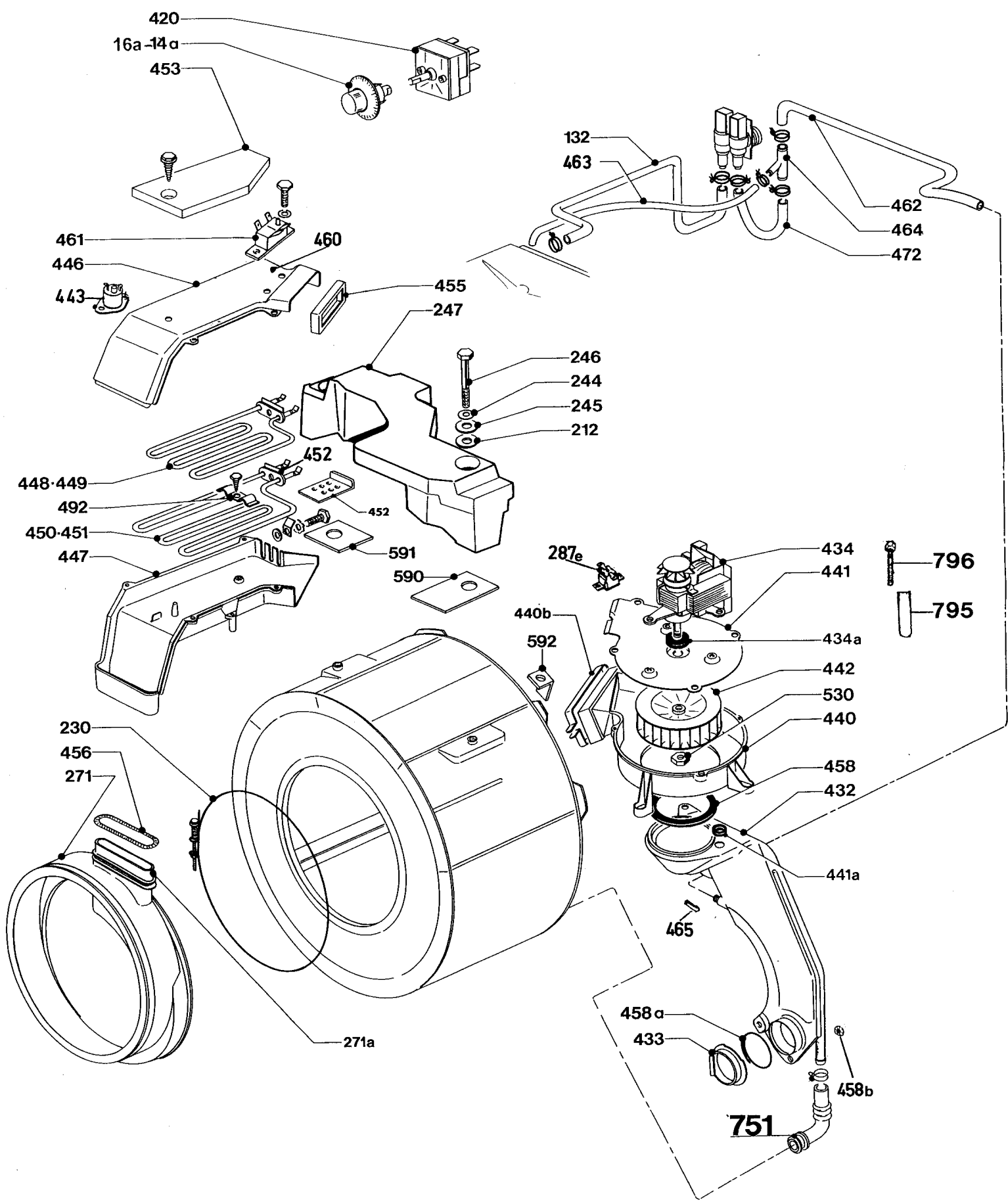
Service Manual



000341









31067648 ALISE081 9621 (23/05/1996)

Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion	Ricambio Part No. Piece E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
10	Manette program/selecteur	91610824		9910 (01/03/1999)
10	Manette program/selecteur	91600609	9910 (01/03/1999)	
10a	Support manette timer	92934611		
14a	Manette sechage	91610691		9910 (01/03/1999)
14a	Manette sechage	91600608	9910 (01/03/1999)	
15	Disque came	91613034		
19	Touche	91602300		
31	Tableau de bord	92965672		9910 (01/03/1999)
31	Tableau de bord	91670189	9910 (01/03/1999)	
32	Plaque bac a lessive	91610675		9910 (01/03/1999)
32	Plaque bac a lessive	91600616	9910 (01/03/1999)	
49	Profile post.table trava	91604777		
50a	Profile a C	91602144		
51	Table de travail	92594480		
56	Verrou	92884220		
57	Ressort	92482793		
58	Bloc verrou	92149350		
59	Glissiere verrou	92145846		
60	Charniere	92766765		
63	Verre porte	92626035		
64	Support crochet	92145853		
65	Crochet porte	92729821		
66	Ressort	92483411		
67	Hublot avec cadre	92194661		
74	Tuyau de vidange vapeur	92154491		
76	Carcasse	92787209		
77	Panneau post.	92888429		
78	Sockell	91602425		
79	Pied poster.	92606474		
80	Pied anter.	92696475		
94	Manette filtre	92615285		
94a	Vis	92415140		
95	Cartouche filtre	92945468		



31067648 ALISE081 9621 (23/05/1996)

		Ricambio Part No. Piec E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion			
96	Joint	92606391		
96a	Joint	92607639		
97a	Corps filt a/recircu eau	92132091		
99a	Tuyau	92607571		
101	Bac a lessive	91602912		
103	Filet	91602938		
109	Porte bac a lessive compl.	92138601	9727 (01/07/1997)	9727 (01/07/1997)
109	Porte bac a lessive compl.	92967975		
110	Couvercle porte bac less.	91611087		9727 (01/07/1997)
111	Gicleur	92149327		9727 (01/07/1997)
112	Tige connectionr	92884212		
113	Levier	92621606		
114	Levier	92152800		
114a	Serre tuyau	92470061		
116	Came	92621614		
118	Ressort	92483148		
131	Serre tuyau	92470020		9727 (01/07/1997)
131a	Serre tuyau	92470194	9727 (01/07/1997)	
132	Tuyau	92130558	9727 (01/07/1997)	9727 (01/07/1997)
132	Tuyau	92131739		
133	Serre tuyau	92470012		
134	Elettrovanne	92207026		
138	Tuyau de vidange	92137314		
138a	Courbe tuyau de vidange	92689587		
138b	Serre tuyau	92895051		
141	Joint	92485226		
142	Tuyau alimentation	92250869		
151	Timer	92744226		
152	Clavier	92126119		
152a	Retardateur ouverture	92129592		
153	Pressostat	91203828		
153b	Pressostat surete	91203836		



31067648 ALISE081 9621 (23/05/1996)

Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripción	Ricambio Part No. Piece E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
155	Lampe témoin	92206846		
155a	Lampe témoin blanche	92123967		
156e	Condensateur 12,5 MF	92213420		
157	Cablage	91203802		
161	Electropompe vidange/recyclage	92129444		
164	Filter anti bruit	92205525		
171	Moteur	92120674		
172	Stator	92202431		
173	Rotor	92995125		
175	Poulie variable moteur	92788843		
176	Douille	92475094		
177	Connecteur moteur	92657170		
181	Calotte	92728427		
183	Roulement	92440106		
184a	Rondelle	92439538		
185	Helice	91607515		
186	Helice cote poulie	91607796		
190	Circlip	92800614		
200	Panneau support anter.	92793223		
201	Flange anter.	92881267		
202	Panier	92795095		
203	Cuve	92797778		
204	Panneau poster.	92795020		
205	Arbre panier	92794957		
212	Rondelle amiantite	92439512		
214	Ecrou autobloquante	92427756		
215	Joint cuve	92605930		
217	Anneau joint	92445543		
218	Roulement	92440049		
219	Vis	92417690		
220	Ecrou	92427749		





31067648 ALISE081 9621 (23/05/1996)

Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion	Ricambio Part No. Piece E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
220	Ecrou	92420314		
221	Ecrou	92424209		
224	Roulement	92440072		
225a	Joint	92603968		
226	Roulement amortisseur	92130418		
227	Tirant moteur	92411891		
228a	Roulement poulie	92130129		
228b	Roul.cote opp. roulie	92604800		
230	Circlip joint cuve	92766773		
232	Support resist.	92732445		
233	Douille entroise	92729862		
242a	Ressort sup. droit	92484294		
242b	Ressort sup.gauche	92484286		
242c	Douille droite	92138833		
242d	Douille gauche	92682178		
244b	Rondelle	92436757		
245	Rondelle amiantite	92438720		
246	Tirant	92411883		
247	Contre poids superieur	92580075		
248	Contre poids inferieur	92579440		
251	Ressort amortisseur	92484120		
256	Support	92851302		
259	Support	92673961		
271	Joint porte	92130574		
272	Durite cuve pompe	92607506	0111 (12/03/2001)	0111 (12/03/2001)
272	Durite cuve pompe	91620108		
273	Pipe char.lessive	92607308		
274	Raccord pipe/pressostat	92949676	0111 (12/03/2001)	0111 (12/03/2001)
274	Raccord pipe/pressostat	91602469		
275	Tuyau 5x8	92053396		
278	Serre tuyau	92470137		
280	Serre tuyau	92470269		0111 (12/03/2001)



31067648 ALISE081 9621 (23/05/1996)

		Ricambio Part No. Piec E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion			
281	Pare chocs amortisseur	90421165		
286	Resistance	90457722		
287b	Thermostat (30/90)	92744630		
287e	Thermostat 105	92246701		
291	Poulie tambour variable	92792944		
292	Courroie tirage	92130566		
432	Condensateur vapeur	92949684		
433	Joint	92130376		
434	Motorventilateur	92125236		
434a	Joint motoventilateur	92941442		
439	Rivet	92466143		
440	Limancon	92135383		
440b	Etrier pour ecrou	92888270		
441	Couvercle	92890474		
441a	Joint	92941459		
442	Helice	92135375		
446	Conduite sup.	92885912		
447	Conduite inf.	92730720		
448	Resistance sup.	90454133		
450	Resistance inf.	92212281		
452	Joint resistance	92130632		
453	Isolation en laine verre	90462565		
455	Joint	92130624		
456	Ressort	92483171		
458	Joint auto adherent	92135359		
458a	Anneau elastique	92484013		
458b	Rondelle	92436740		
461	Thermostat de securite	92125822		
462	Tuyau	92131234		9727 (01/07/1997)
462	Tuyau	92131705	9727 (01/07/1997)	
463	Tuyau	92607480		9727 (01/07/1997)



31067648 ALISE081 9621 (23/05/1996)

		Ricambio Part No. Piec E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion			
464	Raccord Y	92654516		9727 (01/07/1997)
465	Gicleur	92683556		
471	Serre tuyau	92470210		
472	Tuyau	92607498		9727 (01/07/1997)
487	Vis speciale	92411875		
488a	Rivet poulie	92466705		
488b	Rivet cote oppose poulie	92466689		
489	Rivet	92464460		
491	Cable reseau	92747831		
492	Plaque fixage resistance	92871359		
504	Bouchon cuve	92607761		
511	Bac deterfants liquides	92965557		
530	Ecrou fixation helice	92424274		
558	Equerre support pressost.	92890482		
568	Ressort pour poussoir	92483916		
569	Pivot pour poussoirs	92730167		
571	Bague top	92730159		
590	Protec contre poids droit	92139351		
591	Protec contre poids gauch	92139344		
592	Equerre joint ecrou	92885896		
617	Equerre de fixation	92730647		
632	Plaque support commandes	92884238		
730	kit amortisseur	90415571		
734	Protection timer	92941806		
737	Raccord a Y	90253147	0111 (12/03/2001)	
738	Protection hublot	92941210		
749	Plaque adhesif	92473529		
751	Tube condensateur	92130715		
794c	Adhesif index progr. FR.	91613778		
794f	Adhesif index progr. UK.	91613786		
812	Compl. plaque	92963271		



31067648 ALISE081 9621 (23/05/1996)

		Ricambio Part No. Piese E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion			
813	Ressort peuille plaque	92484401		
814	Vis plaque	92401348		
999	Schema electrique	92086719		



31067648 ALISE081 9621 (23/05/1996) - Histoire Modifications -


Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion	Ricambio Part No. Piec E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
	<b>NOUVELLE DURITE CUVE POMPE</b>			
272	Durite cuve pompe	92607506		0111 (12/03/2001)
272	Durite cuve pompe	91620108	0111 (12/03/2001)	
274	Raccord pipe/pressostat	92949676		0111 (12/03/2001)
274	Raccord pipe/pressostat	91602469	0111 (12/03/2001)	
280	Serre tuyau	92470269		0111 (12/03/2001)
737	Raccord a Y	90253147	0111 (12/03/2001)	
	<b>NOUVE PORTE BAC A LESSIVE</b>			
109	Porte bac a lessive compl.	92149392		9727 (01/07/1997)
110	Couvercle porte bac less.	92139336		9727 (01/07/1997)
110	Couvercle porte bac less.	92136431		9727 (01/07/1997)
110	Couvercle porte bac less.	91611087		9727 (01/07/1997)
110	Couvercle porte bac less.	91611079		9727 (01/07/1997)
110	Couvercle porte bac less.	91606095		9727 (01/07/1997)
110	Couvercle porte bac less.	91602920		9727 (01/07/1997)
109b	Porte bac a lessive	92962935		9727 (01/07/1997)
111	Gicleur	92149327		9727 (01/07/1997)
109	Porte bac a lessive compl.	92941186		9727 (01/07/1997)
131	Serre tuyau	92470020		9727 (01/07/1997)
109	Porte bac a lessive compl.	92139310		9727 (01/07/1997)
109	Porte bac a lessive compl.	92138601		9727 (01/07/1997)
109	Porte bac a lessive compl.	92138593		9727 (01/07/1997)
109	Porte bac a lessive compl.	92966746		9727 (01/07/1997)
472	Tuyau	92607498		9727 (01/07/1997)
132	Tuyau	92130558		9727 (01/07/1997)
132	Tuyau	92130970		9727 (01/07/1997)
132	Tuyau	92131580		9727 (01/07/1997)
134a	Elettrovanne eau chaude	91203026		9727 (01/07/1997)
134c	Elettrovanne	90422130		9727 (01/07/1997)
462	Tuyau	92131234		9727 (01/07/1997)
463	Tuyau	92607480		9727 (01/07/1997)
464	Raccord Y	92654516		9727 (01/07/1997)
111	Gicleur	91602748		9727 (01/07/1997)
134a	Elettrovanne eau chaude	92202852	9727 (01/07/1997)	
134	Elettrovanne	92206333	9727 (01/07/1997)	
132	Tuyau	92131739	9727 (01/07/1997)	
131a	Serre tuyau	92470194	9727 (01/07/1997)	
109	Porte bac a lessive compl.	92967991	9727 (01/07/1997)	
109	Porte bac a lessive compl.	92967975	9727 (01/07/1997)	
109	Porte bac a lessive compl.	92967959	9727 (01/07/1997)	
109	Porte bac a lessive compl.	92967934	9727 (01/07/1997)	
109	Porte bac a lessive compl.	92967918	9727 (01/07/1997)	
462	Tuyau	92131705	9727 (01/07/1997)	
109	Porte bac a lessive compl.	92967926	9727 (01/07/1997)	

MODELLI - MODELS - MODELES - MODELLE - MODELOS

CODICE CODE CODE CODIGO	DENOMINAZIONE DESCRIPTION BESCHREIBUNG DENOMINACION	STOCK STOCK STOCK STOCK	COMPOSIZIONE COMPOSITION KOMPOSITION COMPOSICION	TIMER TIMER TIMER PROGRAMADOR *
3106764.8	ALISE' 081	ITES	BASE	9274422.6 A

PROGRAMMI - PROGRAMS - PROGRAMMES - PROGRAMM - PROGRAMAS

*	SCATTI DEL TIMER TIMER IMPULSES - DECLIC DU TIMER - TIMER AUSLÖSUNG - PASOS DEL PROGRAMADOR																												DIAGRAMMA TIMER TIMER DIAGRAM SCHEMA TIMER TIMER-SCHEMA DIAGRAMA TIEMPOS PROGRAMADOR
	1	4	6	9	10	12	14	23	24	27	28	29	31	33	34	37	41	45	46	47	48	50	53	57	58	60			
A	1	2	3	4	5	△	6	7	8	✱	STOP	9	10	11	12	13	14	Z	✱	STOP	15	16	17	•	18	STOP	9208501.8		



**LAVASCIUGA - WASHER-DRYER-LAVE SECHOIR  
WASH-TROCKNER - LAVADORASECADORA**

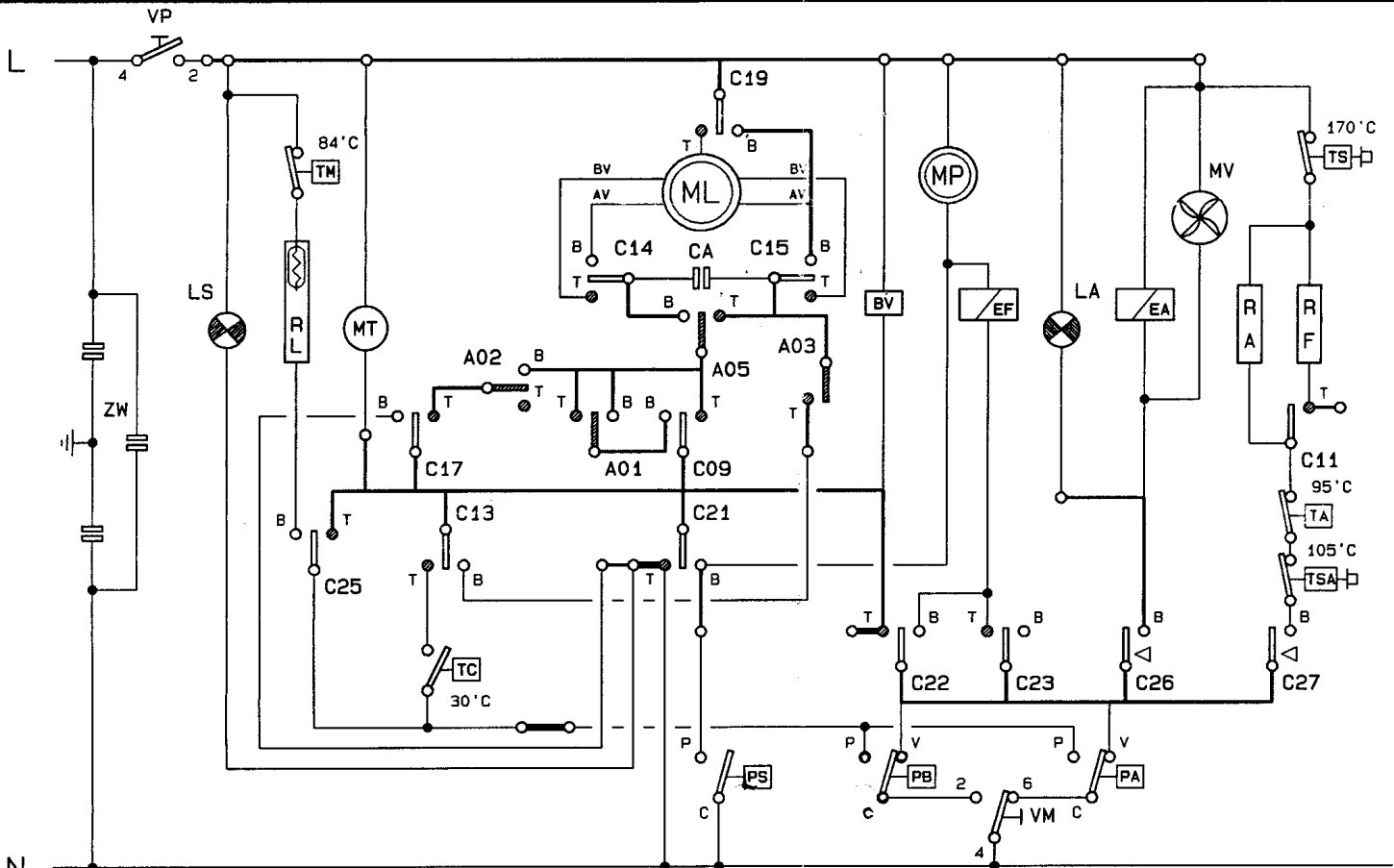
**SCHEMA ELETTRICO**  
ELECTRICAL DIAGRAMS - SCHEMAS ELETRIQUES  
ELEKTRISCHE SCHALTPLASE - ESQUEMA ELECTRICO

CODICE DISEÑO - DRAWING CODE - CODE SCHEM ELECTRIQUE - ELEKTRISCHE SCHEM CODE - CODIGO DISEÑO

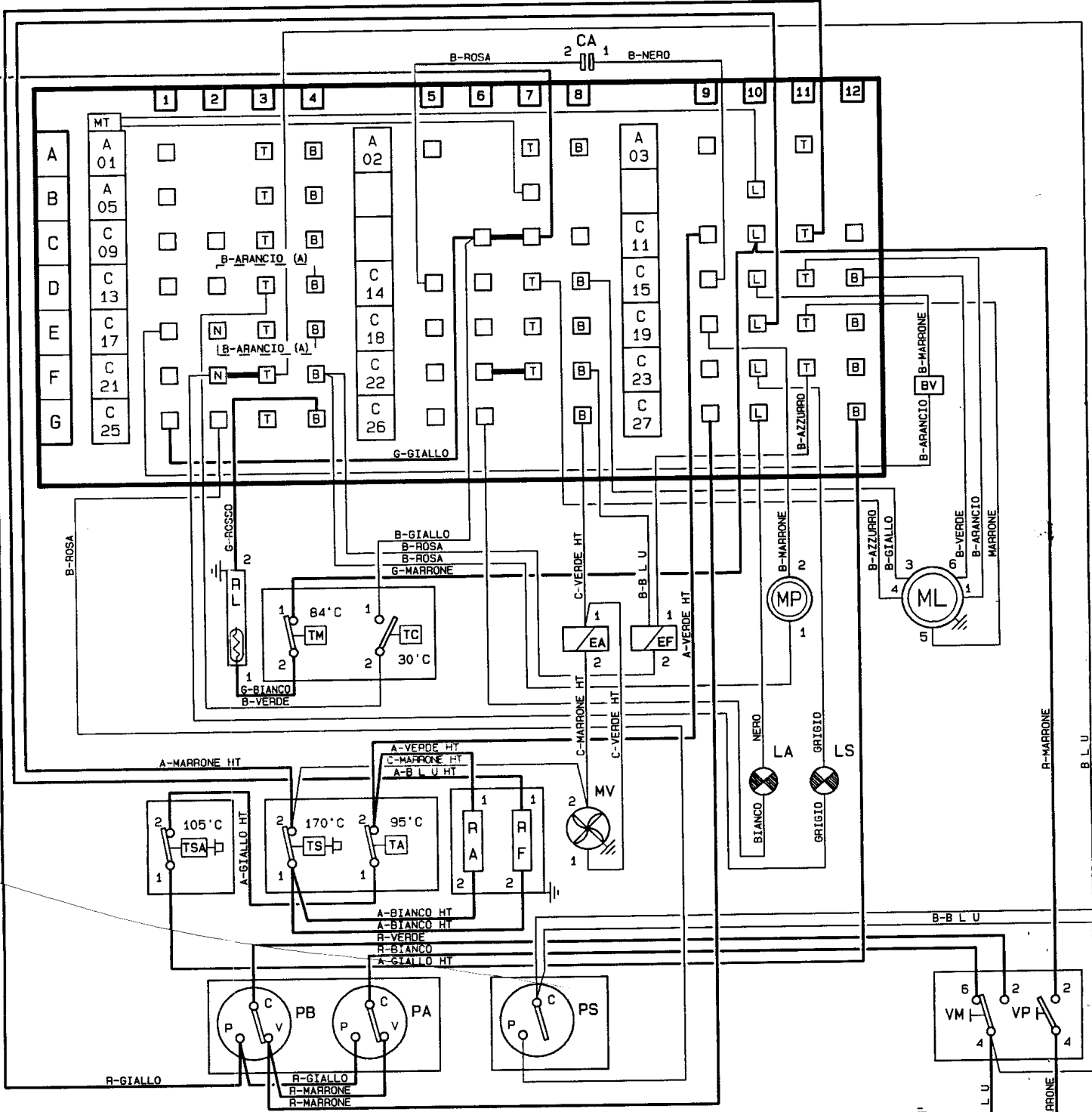
9 2 0 8 6 7 1 9

RIPRODUZIONE VIETATA - FORBIDDEN REPRODUCTION - REPRODUCTION INTERDITE - NACHDRUCK VERBOTEN - REPRODUCCION PROHIBIDA

VARIANTI SIGNIFICATIVE SIGNIFICANT VARIATIONS VARIATIONS SIGNIFICATIVES BEZEICHNENDE VARIANTEN VARIANTES SIGNIFICATIVAS	
DATA-DATE-DATE DATUM - FECHA	MODE-MODE-MODEL ANZEIGER-INDICE
16.01.1996	A00



COLLEGAMENTI SU CIRCUITO STAMPATO PER INTERCONNESSIONI - CONNECTIONS ON PRINTED CIRCUIT FOR INTERCONNECTIONS - JOINTAGES SUR CIRCUIT IMPRIME' POUR ENTREJOINTAGES  
VERBINDUNGEN AUF BEDRUCKTE SMALTUNG FÜR REIHENANLAGEN - CONEXIONES EN EL CIRCUITO IMPRESO PARA INTERCONEXIONES  
CAVALLOTTI INTERNI - INSIDE LINKS - PONTS INTERIEURS - INNERE HALTER - PUENTES INTERNOS ● TERMINALE 'T' - END PIECE 'T' - PIECE TERMINALE 'T' - ENDSTÜCK 'T' - TERMINAL 'T'

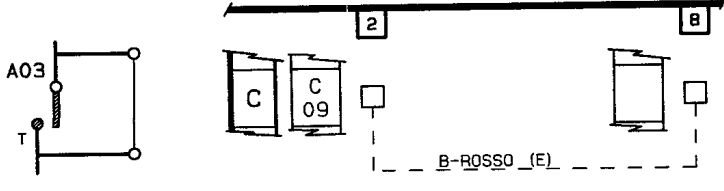


- |  |
|--|
| ARANCIO - ORANGE - ORANGE - ORANGE - NAFANJA |
| AZZURRO - AZURE - AZUR - HELLBLAU - AZUL     |
| BIANCO - WHITE - BLANC - WEISS - BLANCO      |
| BLU - BLUE - BLEU - BLAU - AZUL CARGADO      |
| GIALLO - YELLOW - JAUNE - GELB - AMARILLO    |
| GRIGIO - GREY - GRIS - GRAU - GRIS           |
| MARRONE - BROWN - MARRON - BRAUN - MARRON    |
| NERO - BLACK - NOIR - SCHWARZ - NEGRO        |
| ROSA - PINK - ROSE - ROSA - ROSA             |
| ROSSO - RED - ROUGE - ROT - ROJO             |
| VERDE - GREEN - VERT - GRÜN - VERDE          |

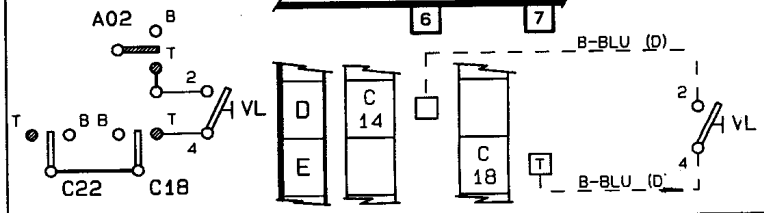
B - 0,5 mm2    G - 1 mm2    R - 1,5 mm2  
 -- CAVALLOTTI - LINKS - PONTS - HALTER - PUENTES

CAVO DI ALIMENTAZIONE  
 MAINS CORD  
 CABLE D'ALIMENTATION  
 NETZKABEL  
 CABLE ALIMENTACION

FB - CENTRIFUGA BASSA VELOCITA' - LOW SPEED SPIN  
 ESSORAGE BASSE VITESSE - NIEDERGESCHWINDIGKEIT-SCHLEUDERUNG  
 CENTRIFUGADO BAJA VELOCIDAD



VL - TASTO PLUS - PUSH-BUTTON PLUS - TOUCHE PLUS  
 TASTE PLUS - TECLA PLUS



LEGENDA - LIST - LISTE - VERZEICHNIS

FUNZIONI CAMMA - CAM FUNCTIONS - FONCTIONS CAMES - NOCKEN FUNKTIONEN

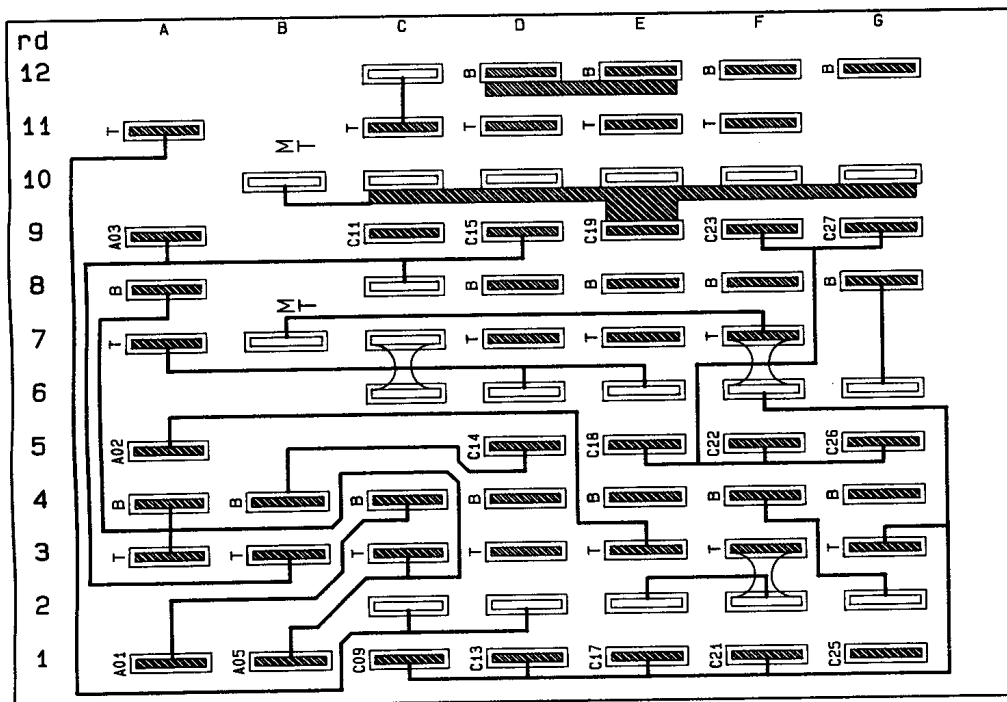
- PIENO TIMER - PRESSURE VIA TIMER
- PRESSION VIA TIMER - DRUCK VIA TIMER
- RESISTENZA LAVAGGIO - WASHING HEATER
- RESISTANCE LAVAGE - WIDERSTAND WASHGANG
- VUOTO TIMER - TIMER FED WITHOUT WATER IN THE TUB
- ALIMENTATION SANS EAU DANS LA CUVE - TIMER-SPEISUNG OHNE WASSER IN BOTTICH
- CARICO ACQUA CALDA - WARM WATER FILLING
- CHARGEMENT EAU CHAUDE - WARMWASSERFÜLLUNG
- ASCIUGATURA FORTE - INTENSIVE DRYING
- SECHAGE INTENSIF - INTENSIVE TROCKEN
- CARICO IN MOVIMENTO - WATER FILLING DURING THE WASHING
- CHARGEMENT EAU PENDANT LE LAVAGE - WASSERFÜLLUNG WAHREND DER WASCHUNG
- CARICO ACQUA FREDDA - COLD WATER FILLING
- CHARGEMENT EAU FROIE - KALTWASSERFÜLLUNG
- CARICO ALTO LIVELLO - HIGH LEVEL FILLING
- CHARGEMENT HAUT NIVEAU - HÖHES NIVEAU FÜLLUNG
- RESISTENZA ASCIUGATURA - DRYING HEATER
- RESISTANCE SECHAGE - TROCKENHEIZUNGS
- CARICO A TEMPO - TIMING LOAD - CHARGE AU TEMP - ZEIT-LADUNG
- INVERSORE - PROGRAMS REVERSING - INVERSEUR PROGRAMMES - UMSTEUERMECH
- CONDENSATORE LAVAGGIO - WASHING CAPACITOR
- CONDENSATEUR LAVAGE - WASHGANG KONDENSATOR
- CONDENSATORE CENTRIFUGA - SPEED SPIN CAPACITOR
- CONDENSATEUR ESSORAGE - SCHLEUDERUNG KONDENSATOR
- CONSENSO TERMOSTATO - TIMER FED VIA THERMOSTAT NA
- ALIMENTATION TIMER VIA THERMOSTAT NA - TIMER SPEISUNG VIA THERMOSTAT NA
- ASCIUGATURA - DRYING - SECHAGE - TROCKEN
- POMPA SCARICO - DRAIN PUMP - TUYAU DE VIDANGE - ABLAUSCHLAUCH
- INVERSORE FORTE - INTENSIVE PROGRAMS REVERSING
- INVERSEUR PROGRAMMES INTENSIF - INTENSIVE UMSTEUERMECH
- INVERSORE DELICATO - SOFT PROGRAMS REVERSING
- INVERSEUR PROGRAMMES DELICAT - DELIKATE UMSTEUERMECH
- INVERSORE ASCIUGATURA - DRYING PROGRAMS REVERSING
- INVERSEUR PROGRAMMES SECHAGE - TROCKEN UMSTEUERMECH
- RIGENERO - WATER EXCHANGE - REGENERATION D'EAU - WASSER-AUSTAUSCH
- MOTORE LAVAGGIO - WASHING MOTOR - MOTEUR LAVAGE - WASCHUNG MOTOR
- MOTORE ASCIUGATURA - DRYING MOTOR - MOTEUR SECHAGE - TROCKEN MOTOR
- TEMPO RESISTENZE - HEATER TIME - TEMP DES RESISTANCE - HEIZUNGS ZEIT
- TEMPO ASCIUGATURA - DRYING TIME - TEMP DU SECHAGE - TROCKEN ZEIT
- CONTEGGIO TEMPO DI ASCIUGATURA - DRYING SYSTEM FUNCTIONING
- FONCTIONNEMENT SIXTEME SECHAGE - TROCKNUNG SYSTEM FUNKTIONIERUNG

FUNZIONI PROGRAMMA - PROGRAM FUNCTIONS - FONCTIONS PREPROGRAMME - PROGRAMM FUNKTION

- H - CARICO ACQUA FREDDA - COLD WATER FILLING - CHARGEMENT EAU FROIE - KALTWASSERFÜLLUNG
- C - CARICO ACQUA CALDA - WARM WATER FILLING - CHARGEMENT EAU CHAUDE - WASSERFÜLLUNG
- M - CARICO ACQUA MISCELATA - MIXER WATER FILLING - CHARGEMENT EAU MELANGE - GEMISCHTE WASSERFÜLLUNG
- N - ALTO LIVELLO - HIGH WATER LEVEL - HAUT NIVEAU EAU - HÖHES WASSERMENGE
- B - BASSO LIVELLO - LOW WATER LEVEL - BASSE NIVEAU EAU - NIEDRIGE WASSERMENGE
- P - ACQUA IN VASCA - WATER IN THE TUB - EAU DANS LA CUVE - WASSER IN DEN WASCHBOTTICH
- AMMOLLO - SOAK - TREMPAGE - EINWEICHEN
- A - CARICO A TEMPO - TIMING LOAD - CHARGE AU TEMP - ZEIT LADUNG
- T - CONSENSO TERMOSTATO - TIMER FED VIA THERMOSTAT NA
- ALIMENTATION TIMER VIA THERMOSTAT NA - TIMER SPEISUNG VIA THERMOSTAT NA
- F - LAVAGGIO FORTE - INTENSIVE WASHING - LAVAGE INTENSIF - INTENSIVE WASCHUNG
- D - LAVAGGIO DELICATO - SOFT TUMBLE - MOUVEMENT DELICAT - DELIKATE WASCHUNG
- S - SCARICO - DISCHARGE - VIDANGE - ABLAUF
- 4 - CENTRIFUGA LENTA - SLOW SPIN DRY - ESSORAGE LENT - LANGSAME SCHLEUDERUNG
- 8 - CENTRIFUGA VELOCE - SPEED SPIN DRY - ESSORAGE VITE - SCHNELLE SCHLEUDERUNG
- R - RIGENERO - WATER EXCHANGE - REGENERATION D'EAU - WASSER-AUSTAUSCH
- LIVELLO - WATER LEVEL - NIVEAU EAU - WASSERMENGE
- LAVORO - OPERATING - EN FONCTION - ARBEITEND
- CENTRIFUGA - SPEED SPIN - ESSORAGE - SCHLEUDERUNG
- DENTATURA CAMME DI TRASPORTO TEMPORIZZATE - TIMEZED CAMS DRIVING GEAR
- ENGRANAGE DU TRANSPORT CAMES TEMPORISEES - ZEITESTELLUG NOCKEN EINGRIFF
- CAMBIO VELOCITA' CENTRIFUGA - SPIN SPEED CHANGE
- CHANGE DE VITESSE ESSORAGE - SCHLEUDERUNG GESCHWINDIGKEITSÄNDERUNG

<b>GIAS SERVICE</b>		VARIANTI SIGNIFICATIVE SIGNIFICANT VARIATIONS VARIATIONS SIGNIFICATIVES BEZEICHNENDE VARIANTEN	
		DATA - DATE DATE - DATUM	INDICE-INDEX INDEX-ANZEIGER
LAVATRICI - WASHINGMACHINES MACHINES A LAVER - WASHMASCHINEN		24.01.1994	A00
<b>DIAGRAMMA TIMER</b>			
TIMER DIAGRAM - SCHEMA TIMER TIMER-SCHEMA			
CODICE DISEGNO - DRAWING CODE - CODE SCHEMA ELECTRIQUE - ELEKTRISCHE SCHEMA CODE			
9, 2, 0, 8, 5, 0, 1, 8			
RIPRODUZIONE VIETATA - FORBIDDEN REPRODUCTION - REPRODUCTION INTERDITE - NACHDRUCK VERBOTEN			

PARTICOLARE CIRCUITO STAMPATO PER INTERCONNESSIONI  
SPECIAL PRINTED CIRCUIT FOR INTERCONNECTIONS  
SPECIAL CIRCUIT IMPRIME' POUR INTERCONNEXIONNES  
BESONDERE BEDRUCKTE SHALTUNG FÜR REIHENANLACTEN



- TERMINALE CON CONTATTO ELETTRICO  
END PIECE WITH ELECTRIC CONTACT  
PIECE TERMINALE AVEC CONTACT ELECTRIQUE  
ENDSTÜCK MIT ELEKTRISCHERKONTAKT
- TERMINALE SENZA CONTATTO ELETTRICO  
END PIECE WITHOUT ELECTRIC CONTACT  
PIECE TERMINALE SANS CONTACT ELECTRIQUE  
ENDSTÜCK OHNE ELEKTRISCHERKONTAKT
- CAVA  
HOLLOW  
CREUSE  
HOHLE
- TERMINALE  
END PIECE  
PIECE TERMINALE  
ENDSTÜCK





LEGENDA COMPON. LAVAGGIO - WASHING COMPONENTS LIST - LISTE COMPOSANTES LAVAGE - WASHUNG KOMPONENTEN LISTE

SV - 9	VELOCITA' REGOLABILE (POTENZIOMETRO) - ADJUSTABLE SPEED (POTENTIOMETER) - VITESSE REGABLE (POTENTIOMETRE) - EINSTELLBAR GESCHWINDIGKEIT (POTENTIOMETER)
MT - 10	TIMER - TIMER - TIMER - TIMER
LS - 16	SPIA GENERALE - PILOT LAMP - LAMPE TEMOIN - KONTROLLAMPE
VP - 17	TASTO MARCIA/ARRESTO - STOP/START KEY - MARCHE/ARRET TOUCHE - EIN/AUS SCHALTER
PN - 18	PRESSOSTATO - LEVEL SWITCH - NIVEAUREGLER - PRESSOSTAT
TC - 19	THERMOSTATO DI CONSENSO - TIMER FED VIA THERMOSTAT NA - ALIMENTATION TIMER VIA THERMOSTAT NA - TIMER SPEISUNG VIA THERMOSTAT NA
ML - 20	MOTORE - MOTOR - MOTEUR - MOTOR
RL - 21	RESISTENZA LAVAGGIO - TUMBLE HEATER - RESISTANCE LAVAGE - WASHUNG HEIZWIDERSTAND
RA - 22	RESISTENZA ASCIUGATURA - DRYING HEATER - RESISTANCE SECHAGE - TROCKENHEIZUNG
RF - 22/1	RESISTENZA ASCIUGATURA FORTE - INTENSIVE DRYING HEATER - RESISTANCE SECHAGE INTENSIF - INTENSIVE TROCKEN HEIZWIDERSTAND
EF - 23	ELETTROVALVOLA ACQUA FREDDA - COLD WATER ELECTRIC VALVE - ELECTROVANNE EAU FROIDE - KALTES WASSER ELEKTROVENTIL
MP - 24	ELETTROPOMPA - ELECTROPUMP - POMPE DE VIDANGE - ELEKTROPUMPE
ZW - 27	FILTRO ANTIDISTURBO - ANTIJAMMING FILTER RADIO - FILTRE ANTI-BRUIT - ENTSTOERUNGSFILTER
CA - 28	CONDENSATORE - CAPACITOR - CONDENSATEUR - KONDENSATOR
VB - 42	TASTO BASSA TEMPERATURA - LOW TEMPERATURE BUTON - TAUCHE BASSE TEMPERATURE - NIEDRIGE TEMPERATUR TASTE
VE - 51	TASTO ESCLUSIONE CENTRIFUGA - NO SPIN PUSH BUTTON - TOUCHE EXCLUSION ESSORAGE - SCHLEUDERANS-TASTE
TM - 54	THERMOSTATO DI MASSIMA - SECURITY THERMOSTAT - THERMOSTAT DE SICURITE - SICHERHELTS-THERMOSTAT
EC - 59	ELETTROVALVOLA ACQUA CALDA - HOT WATER SOLENOID-VALVE - ELECTROVANNE EAU CHAUDE - WARMWASSER-ELEKTROVENTIL
TR - 62	THERMOSTATO REGOLABILE - ADJUSTABLE THERMOSTAT - THERMOSTAT REGLABLE - REGULIERBARER-THERMOSTAT
BR - 74	BASETTA RITARDATORE - DELAYER PLATE - PLAQUETTE RETARDATEUR - VERSPAETER SOCKEL
SD - 76	RITARDATORE DI PARTENZA (START DELAY) - START DELAY - RETARDATEUR DE DEPART (START DELAY) - START-VERSPAETER (START DELAY)
VC - 79	TASTO CICLO FREDDO - COLD PROGRAMME BUTTON - BOUTON PROGRAMME - TASTE KALTES PROGRAMM
DT - 81	DINAMO TACHIMETRICA - SPEEDOMETER DYNAMO - BOBINE - REGEL DYNAMO
LA - 83	SPIA ASCIUGATURA - DRYING PILOT LIGHT - LAMPE TEMOIN SECHAGE - TROCKEN-KONTROLLAMPE
TA - 85	THERMOSTATO DI SICUREZZA ASCIUGATURA - SAFETY THERMOSTAT DRYING - THERMOSTAT DE SECURITE SECHAGE - SICHERHEITS-THERMOSTAT TROCKNUNG
VV - 90	TASTO CAMBIO VELOCITA' - SPEED CHANGE BUTTON - POUSSOIR CHANGE DE VITESSE - GESCHWINDIGKEITSAENDERUNG TASTE
VF - 100	TASTO ASCIUGATURA FORTE - HARD DRYING PUSH BUTTON - TOUCHE SECHAGE FORT - STARKE TROCKNUNGSTASTE
LF - 101	SPIA ASCIUGATURA FORTE - INTENSIVE DRYING LAMP - LAMPE TEMOIN SECHAGE INTENSIF - INTENSIVE TROCKEN LAMPE
MV - 111	MOTOVENTOLA ASCIUGATURA - DRYING FAN - HELICE SECHAGE - TROCKEN FLUEGEL
EA - 112	ELETTROVALVOLA ASCIUGATURA - DRYING SOLENOID VALVE - ELECTROVANNE SECHAGE - TROCKEN-ELEKTROVENTIL
PB - 117	PRESSOSTATO BASSO LIVELLO - LOW LEVEL PRESSOSTAT - PRESSOSTAT DU BASS NIVEAU - NIEDRIG SPIEGEL PRESSOSTAT
MC - 120	MOTORE A COLLETTORE - COMMUTATOR MOTOR - MOTEUR COLLECTEUR - KOLLECTOR MOTOR
SC - 121	MODULO MOTORE A COLLETTORE - COMMUTATOR MOTOR MODULE - COMM. ELECTRON. MOTEUR COLLECTEUR - KOLLECTOR MOTOR ELEKTR. REGELUNG
126	THERMOSTATO PER ASCIUGATURA TERMOCHIMICA - THERMOSTAT FOR THERMOCHEMICAL DRYING - THERMOSTAT POUR SECHAGE THERMOCHIMIQUE - THERMOSTAT FUER THERMOCHEMISCHE TROCKNUNG
VT - 127	TASTO TERMOCENTRIFUGA - THERMOSPEEDSPIN BUTTON - POUSSOIR THERMOESSORAGE - THERMOSCHLEUDERUNG TASTE
PT - 131	POTENZIOMETRO - POTENTIOMETER - POTENTIOMETRE - POTENTIOMETER
VI - 145	TASTO CENTRIFUGA Istantanea - INSTANTANTLY SPIN BUTTON - TOUCHE ESSORAGE INSTANTANE - TASTE AUGENBLICKLICHER-SCHLEUDERUNG
FA - 146	CENTRIFUGA ALTA VELOCITA' - HIGH SPEED SPIN - ESSORAGE HAUTE VITESSE - HOCHGESCHWINDIGKEIT-SCHLEUDERUNG
FB - 147	CENTRIFUGA BASSA VELOCITA' - LOW SPEED SPIN - ESSORAGE BASSE VITESSE - NIEDRIGE GESCHWINDIGKEIT-SCHLEUDERUNG
FN - 150	VARIANTE STOCK NORD - VARIATION STOCK NORD - VARIATION STOCK NORD - ANDERUNG STOCK NORD
TS - 151	THERMOSTATO DI SICUREZZA - LIMIT THERMOSTAT - THERMOSTAT DE SECURITE - SICHERHEITS-THERMOSTAT
AN	ANTITRABOCCO - ANTI-OVERFLOW DEVICE - DISPOSITIF ANTI DEBORDEMENT - ANTIUBERLAUFENER
AT	TIMER DRYER - DRYER TIMER - TIMER DRYER - DRYER TIMER
BL	BASETTA DI LINEA - LINE PLATE - PLAQUETTE DE LIGNE - LINIE SOCKEL
CB	CONDENSATORE AGGIUNTO - ADDED CAPACITOR - CONDENSATEUR ADDITIONNELL - BEIFUEGENDE KONDENSATOR
FP	PROTEZIONE THERMOSTATO DI CONSENSO - 30°C THERMOSTAT PROTECTION - PROTECTION DU THERMOSTAT (30°C) - 30°C THERMOSTAT PROTEKTION
FR	RIGENERO - RINSE - RINCAGE - AUSSPUELUNG
FT	TERMOFUSIBILE - THERMOFUSE - THERMOFUSIBLE - THERMOSICHERUNG
GT	MORSETTO GENERALE DI TERRA - GROUND CONNECT. - SERRE-CABLE DE SOL - ERDKLEMME
GV	MORSETTO TERRA VASCA - TUB GROUND CONNECT. - SERRE CABLE DE SOL CUVE - WASCHBOITICH ERDKLEMME
L1	LAMPADA SPIA ALIM. ELETTR. - ELECTR. FEED PILOT LAMP - LAMPE TEMOIN ALIM. ELECTR. - ELEKTR. SPEISUNG KONTROLLAMPE
L2	LAMPADA SPIA FINE CICLO ASCIUGATURA - END DRYING PILOT LAMP - LAMPE FIN SECHAGE - ENDE-TROCKEN-KONTROLLAMPE
L3	LAMPADA SPIA RAFFREDDAMENTO - COOLING PILOT LAMP - LAMPE REFROIDISSEMENT - ABKKUEHLUNG-KONTROLLAMPE

D6

000365

D<sub>1</sub>

- L4 LAMPADA SPIA LIVELLO MAX ACQUA - MAX WATER LEVEL LAMP - LAMPE TEMOIN NIVEAU EAU MAX. - MAX. WASSER NIVEAU LAMPE
- L5 LAMPADA SPIA FILTRO INTASATO - CLOGGED FILTER PILOT LAMP - LAMPE FILTRE ENGORGE - VERSTOPFTER FILTER LAMPE
- MD MOTORE DRYER - DRYER MOTOR - MOTEUR DRYER - DRYER MOTOR
- PA PRESSOSTATO ALTO LIVELLO - HIGH LEVEL PRESSOSTAT - PRESSOSTAT HAUTE NIVEAU - HOHE GRUNDWAAGE PRESSOSTAT
- PS PRESSOSTATO DI SICUREZZA - SAFETY PRESSOSTAT - PRESSOSTAT DE SURETE - SICHERHEIT PRESSOSTAT
- RT REGOLAZIONE TEMPERATURA A TEMPO - TIMING TEMPERATURE ADJUSTMENT - REGLAGE TEMPERATURE AU TEMPS - ZEIT-TEMPERATUR-REGLER
- ST SONDA TERMOSTATO REGOLABILE - ADJUSTABLE THERMOSTAT FEELER - SONDE POUR THERMOSTAT REGLABLE - EINSTELLBAR THERMOSTAT SONDE
- TB TERMOSTATO BASSA TEMPERATURA - LOW TEMPERATURE THERMOSTAT - NIEDRIGE TEMPERATUR THERMOSTAT
- TF TERMOSTATO SICUREZZA ASCIUGAT. FORTE - STRONG DRYING SAFETY-THERMOSTAT - THERMOSTAT SURETE SECHAGE FORT - STARKE ABTROCKNEN SICHERHEIT-THERMOSTAT
- VA TASTO AMMOLLO - SOAK BUTTON - POUSSOIR TREMPAGE - EINWEICKEN TASTE
- VD TASTO ASCIUGATURA DELICATI - SOFT DRYING PUSH BUTTON - TOUCHE SECHAGE DELICAT - DELIKATE TROCKNUNGSTASTE
- VG TASTO 35 GIRI LAVAGGIO - 35 WASHING REVOLUTION PUSH BUTTON - TOUCHE 35 TOURS LAVAGE - 35 ABWASHUNG DREHZAHL
- VL TASTO PLUS - PLUS KEY - TOUCHE PLUS - PLUS TASTE
- VM TASTO MEZZO CARICO ELETTRICO - ELECTRIC HALF-LOAD SWITCH - TOUCHE DEMI-CHARGEMENT (ELECTRIQUE) - ELEKTRISCHE HALB-EINLADEN TASTE
- VR TASTO RIGENERO - WATER EXCHANGE BUTTON - POUSSOIR REGENERATION D'EAU - WASSER-AUSTAUSCH TASTE
- VS TASTO SPULL-STOP - SPULL-STOP SWITCH - SPULL-STOP POUSSOIR - SPULL-STOP TASTE
- ZR RELE' - RELAY - RELAIS -RELATS
- ZT TRASFORMATORE - TRANSFORMER - TRANSFORMATEUR - TRANSFORMATOR

- H - Carico acqua fredda - Cold water filling  
Chargement eau froide - Kaltwasserfuellung
- C - Carico acqua calda - Warm water filling  
Chargement eau chaude - Warm-Wasserfuellung
- D - Lavaggio delicato - Soft tumble  
Mouvement délicat - Delikate Waschung
- F - Lavaggio forte - Intensive tumble  
Mouvement intensif - Intensive Waschung
- T - Resistenza con consenso termostato - Heater  
with thermostat consent - Résistance avec consentement  
thermostat - Heizung mit Thermostat-Erlaubnis -
- S - Scarico - Discharge - Vidange - Ablauf
- 4 - Centrifuga lenta - Slow spin dry -  
Essorage lent - Langsame Scheleuderung
- 8 - Centrifuga veloce - Speed spin dry  
Essorage vite - Schnelle Schleuderung
- G - Rigenero - Water exchange - Régénération d'eau  
Wasser-Austausch
- P - Spull stop - Rinse stop - Pas de vidange -  
Spüllstop
- t - Termostato ATC - Thermostat ATC
- V - Raffreddamento-Cooling -Refroidissements  
Abkühlung
- M - Carico acqua miscelata-Mixer water filling  
Chargement eau mélangé-Gemischte Wasserfuellung
- L - Alto livello - High level - Haut niveau -  
Hohes Niveau

**TABELLA DI CORRISPONDENZA DEI CONTATTI DEL PRESSOSTATO - REFERENCE LIST FOR THE PRESSOSTAT CONNECTIONS - TABLEAU DE CORRESPONDENCE POUR LE CONTACTS DU PRESSOSTAT - REFERENZEN LISTE FUER DIE PRESSOSTAT KONTAKTS**

- C - Contatto comune - Common connection - Contact commun - Gemeinkontakt
- V - Vuoto - Without water in the tub - Sans eau dans la cuve - Ohne Wasser in dem waschbottich
- P - Pieno - With water in the tub - Avec eau dans la cuve - Mit Wasser in dem Waschbottich
- A - Antitrabocco - Anti-Overflow - Antidebordage - Antiüberlaufener

	A	B
C	11	11
U	12	12
P	14	13
A	16	/
C	21	21
U	22	22
P	24	23
A	/	24

- Il contatto 16 della versione "A" corrisponde al contatto 24 della versione "B"
- Contact 16 of "A" version corresponds to contact 24 of "B" version
- Le contact 16 de la version "A" correspond au contact 24 de la version "B"
- Der Kontakt 16 von "A" Version bezhalt der Kontakt 24 von "B" Version

C	1
U	2
P	3
A	4

000366